

Community Workshop on April 18th!

Join the City of South San Francisco for a community workshop on the developer selection process for the PUC Site on Mission Road, north of Oak Avenue.

WHEN: Wednesday, April 18, 2018
Morning: 10 AM to 12 PM
Evening: 6 PM to 8 PM

WHERE: Municipal Services Building
33 Arroyo Drive, South San Francisco

The workshops are an open house format – drop in, learn about the selection process and the finalist developers, enjoy a juice or cup of coffee, and provide your feedback.



Translation services will be available in Spanish, Tagalog, and Chinese.

If you cannot make it on April 18th, materials will be displayed at the Municipal Services Building from April 16th to April 20th.

For more information, visit www.ssf.net/PUC, email PUC@ssf.net, or call (650) 829-6620.

UD. ESTA INVITADO A ASISTIR A UN TALLER COMUNITARIO - EL 18 DE ABRIL!

Únase a nosotros para un taller comunitario sobre el proceso de selección de compañías de desarrollo para el Sitio de la propiedad llamada, PUC, situada, en la calle Mission Road, al norte de la avenida de llamada Oak.

CUÁNDO:

Miércoles, 18 de abril de 2018

Mañana: de 10 AM a 12 PM

Tarde: 6 PM a 8 PM

DÓNDE:

Edificio de Servicios Municipales
33 Arroyo Drive, sur de San Francisco.

Los talleres serán en un formato de puertas abiertas: Ud. puede venir, y aprender sobre el proceso de selección, y de las compañías de desarrollo que participaron en el proceso y, que han quedado como finalistas para desarrollar el proyecto; disfrute de un jugo o una taza de café, y brinde sus comentarios. Los servicios de traducción estarán disponibles en español, tagalo y chino.

Si no puede asistir el 18 de abril, los materiales se mostrarán en el Edificio de Servicios Municipales del 16 de abril al 20 de abril. Para obtener más información, visite www.ssf.net/PUC, o envíe un correo electrónico a PUC@ssf.net, o llame al teléfono (650) 829-6620.

Pagtitipon ng Kominidad na gaganapin sa Abril 18, 2018

Sumali tayo sa Kominidad na pagtitipon sa pagpili kung sino ang gagawa ng proyekto tungkol sa Komisyon ng Pampublikong Utilidad na matatagpuan sa kalye ng Mission Road, hilaga ng Oak Avenue.

KAILAN: Miyerkules, Abril 18, 2018

ARAW: 10 am - 12 pm

GABI: 6 pm - 8 pm

SAAN: Municipal Services Building

33 Arroyo Drive, SSF

Ang pagtitipon ay bukas para sa lahat, upang matuto sa proseso ng pagpili kung sino ang mga nangungunang gagawa ng proyekto, makisaya sa libreng inumin katulad ng juice at kape, at magbigay ng sariling opinion. May serbisyo para sa Interpretasyon ng Espanyol, Tagalog at Tsino.

Kung hindi makakarating sa oras ng pagpulong sa Miyerkules, Abril 18, 2018, ang mga materyales para sa impormasyon ay matatagpuan sa Municipal Services Building, mula Abril 16, 2018 hanggang Abril 20, 2018.

Para sa karagdagang impormasyon, bisitahin ang aming website sa www.ssf.net/PUC, o mag email sa PUC@ssf.net, o tawagan ang numero (650) 829-6620.

社區工作坊, 四月十八日

請來參加社區工作坊, 主題是有關如何為公共事業委員會新會址 (位於 Mission Road, 在 Oak Avenue 的北方) 選擇發展商

時間: 二零一八年 四月十八日 星期三

早上 十時 至 中午

晚上 六時 至 八時

地點 Municipal Services Building 在警察局旁邊

33 Arroyo Drive, South San Francisco

這工作坊是開放形式, 請來參與, 知悉有關選擇發展商步驟, 發展商的背景及資料, 享用果汁或咖啡, 並給予你的寶貴意見。

我們會提供翻譯, 包括西班牙語, 菲律賓語, 及中文。

假如你不可以參與四月十八日工作坊的話, 有關資料會在四月十六日至四月廿日於 Municipal Services Building 展覽。

更多詳情請瀏覽 www.ssf.net/PUC, 電郵 PUC@ssf.net 或致電 (650)-829-6620